

Z m l u v a

č. 200/435/2014/BS

o poskytnutí dlhodobého hmotného majetku na určených dráhových zariadeniach na realizáciu stavby „MČ Bratislava Vinohrady Vtáčnik kanalizácia – Rekonštrukcia kanalizačného zberača Račianska - Sliachska“ uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

**Článok I
Zmluvné strany****Odovzdávajúci:**

Obchodné meno: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
Sídlo: Olejkárska 1
814 52 Bratislava
v zastúpení: Ing. Ľubomír Belfi - predseda predstavenstva a
IČO: 00 492 736
Zápis v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 607/B
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto
Číslo účtu: 27-48009012/0200
IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012
SWIFT: SUBASKBX
DIČ: 2020298786
IČ DPH: SK2020298786
(ďalej len „odovzdávajúci“ resp. „DPB, a. s.)

a

Preberajúci:

Obchodné meno: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48
826 46 Bratislava
v zastúpení : Ing. Radoslav Jakab – predseda predstavenstva
Ing. František Sobota – člen predstavenstva
IČO: 35 850 370
Zápis v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Bankové spojenie: VÚB Bratislava - Ružinov
Číslo účtu: 1004-062/0200
IBAN: SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 35 850 370
IČ DPH: SK2020263432
(ďalej len „preberajúci“)

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dlhodobého hmotného majetku, ktorý je súčasťou dráhových zariadení špecifikovaných v bode 3. tohto článku zmluvy na účel realizácie stavby: **„MČ Bratislava Vinohrady Vtáčnik kanalizácia - Rekonštrukcia kanalizačného zberača Račianska - Sliáčska“**. **Odovzdávajúci poskytne dlhodobý hmotný majetok na dohodnutú dobu preberajúcemu bezodplatne.**
2. Odovzdávajúci súhlasí s realizáciou stavby: **„MČ Bratislava Vinohrady Vtáčnik kanalizácia - Rekonštrukcia kanalizačného zberača Račianska - Sliáčska“** (ďalej len **„Stavba“**).
3. Odovzdávajúci na základe výzvy preberajúceho poskytne preberajúcemu na účel realizácie Stavby majetok - časti dráh, ktoré budú priamo dotknuté stavbou, preberajúci ich preberie a prebratie potvrdí.
4. Stavba sa člení na nasledovné objekty:
SO 02.10 PRELOŽKA NAPÁJACÍCH VEDENÍ DPMB,

Článok III

Realizácia Stavby

1. Preberajúci realizuje Stavbu v rozsahu odsúhlasenej projektovej dokumentácie pre jednotlivé objekty **na základe stavebného povolenia, ktoré vydá príslušný stavebný úrad**, zrealizuje prostredníctvom vybraného zhotoviteľa.
2. Preberajúci zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú počas realizácie Stavby na prevzatých častiach dráh podľa objektivej skladby projektovej dokumentácie. V prípade poškodenia prevzatej časti dráhy opravu vykoná DPB, a. s. na náklady preberajúceho v prípade, že poškodenie bolo spôsobené preberajúcim, resp. jeho dodávateľmi. Poškodenia spôsobené prevádzkou MHD znáša DPB, a. s.
3. Realizáciu Stavby bude vykonávať pre preberajúceho vybraný zhotoviteľ a to prostredníctvom spoločnosti, ktorá má oprávnenie na vykonávanie prác na dráhach, ak ich nemá sám zhotoviteľ.
4. Preberajúci je povinný zabezpečiť počas stavby u odovzdávajúceho technický dozor až do doby, kedy bude Stavba uvedená do prevádzky.

Článok IV

Doba realizácie Stavby

1. Doba realizácie Stavby je doba uvedená v stavebnom povolení.

2. Preberajúci oznámi odovzdávajúcemu začiatok a ukončenie prác na objektoch uvedených v bode 3. Článku II v lehote do 60 dní po uzatvorení zmluvy o dielo s vybraným zhotoviteľom.

Článok V **Odobzkanie a prevzatie Stavby**

1. Na vyzvanie preberajúceho odovzdávajúci na základe preberacieho protokolu preberie riadne dokončené úpravy objektov.
2. Súčasťou preberacieho protokolu bude:
 - a) dokumentácia skutočného vyhotovenia,
 - b) digitálne zameranie skutočného vyhotovenia spracované v programovom prostredí Microstation (koncovka .DGN) podľa priložených požiadaviek DPB, a. s.,
 - c) východisková správa o revízii elektrického zariadenia v origináli,
 - d) osvedčenie o spôsobilosti elektrického zariadenia vydané Úradom pre reguláciu železničnej dopravy v origináli.Preberací protokol aj s prílohami bude vyhotovený 2 x.
3. Bezodkladne po vydaní kolaudačného rozhodnutia preberajúci doručí odovzdávajúcemu:
 - a) kolaudačné rozhodnutie - 2x,
 - b) zápis o odovzdaní a prevzatí časti stavby s obstarávacou cenou objektov dráhy bez DPH v členení podľa položiek uvedených v stavebnom povolení.

Článok VI **Záručná lehota**

Záručná lehota na vyvolané úpravy objektov dráhy podľa hore uvedených objektov stavby je min. 36 mesiacov a začne plynúť dňom prevzatia vyvolaných úprav objektov dráhy, ak nebude so zhotoviteľom stavby dohodnutá vyššia záručná lehota.

Článok VII **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany si dohodli zastupovanie vo veciach technických v rozsahu tejto zmluvy:
 - a) za odovzdávajúceho: Ing. Karol Kollár,
 - b) za preberajúceho: Ing. Dana Vitkovičová,
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť len písomnými dodatkami po dohode a podpísaní oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria nasledovné prílohy:
 - Záväzná stanovisko a podmienky pre realizáciu stavby DPB, a. s., č. 733/2000/2014 zo dňa 23. 01. 2014,
 - Výpis z obchodného registra preberajúceho.

4. Dokumentáciu k stavebnému povoleniu hore uvedenej stavby doručí preberajúci v jednom vyhotovení správcovi pevných trakčných zariadení (PTZ).
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých preberajúci dostane tri vyhotovenia a odovzdávajúci dve vyhotovenia.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Nadobudnutie účinnosti dňom vydania stavebného povolenia na Stavbu si zmluvné strany dohodli podľa § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave, dňa 20-08-2014

V Bratislave, dňa 26.3.2014

Odovzdávajúci:

Dopravný podnik Bratislava,
akciová spoločnosť

Ing. ~~Lubomír~~/Belfi
predseda predstavenstva

Preberajúci:

Bratislavská vodárenská
spoločnosť, a.s.

Ing. Radoslav ~~Jakab~~
predseda predstavenstva

Ing. František Sobota
člen predstavenstva



**DOPRAVNÝ PODNIK
BRATISLAVA**

HYDROTEAM	Varšavská 3 831 03 Bratislava 3
PODATEĽŇA	
došlo dňa	10. 02. 2014 gcu- _____ podpis _____
Pridelené číslo:	26/2014

Hydroteam s. r. o.
Varšavská 3
831 03 Bratislava

Váš list
8/2014
VEC

Naša značka
733/2000/2014

Vybavuje
Ing. Kajdi

Bratislava
23. 01. 2014

Rekonštrukcia kanalizačného zberača Račianska - Sliáčska, vyjadrenie k projektu stavby pre územné rozhodnutie a stavebné povolenie

S umiestnením, povolením a realizáciou stavby „Rekonštrukcia kanalizačného zberača Račianska - Sliáčska [stavebník BVS, a. s.]“ podľa predloženej projektovej dokumentácie a doplnených projektových návrhov dočasnej organizácie dopravy a dopravného značenia **súhlasíme s podmienkami :**

1. **Stavebné práce a všetky ostatné sprievodné činnosti nesmú ohrozovať bezpečnosť prevádzky autobusovej MHD na uliciach Sliáčska a Račianska, nesmú obmedzovať plynulosť premávky autobusov nad rámec prerokovaných a potvrdených riešení a napokon nesmú spôsobiť zastavenie prevádzky na električkovej dráhe Račianska, t. zn. že stavba nesmie spôsobiť napät'ovú a dopravnú výluku na ňou dotknutej električkovej trati. Stavba musí zabezpečiť trvalú prejazdnosť Sliáčskej ulice pre autobusy MHD.**
2. Stavebník je povinný najneskôr 30 dní pred začatím stavebných prác prerokovať a potvrdiť s DPB, a. s. časový harmonogram výstavby, uviesť kontakty na zodpovednú osobu stavby a následne zakaždým 5 pracovných dní vopred oznámiť a schváliť záväzný termín a trvanie každej zmeny v organizácii a prevádzke dopravy (zrušenie/obnovenie zastávky autobusov na Račianskej, začatie/ukončenie prác na Sliáčskej najmä pod železničným viaduktom).
3. Stavba zabezpečí obnovenie povrchov v zastávkovom priestore na Račianskej ulici.
4. Nakoľko dôjde ku stavebným úpravám na majetku mesta, ktorého prevádzkovateľom je DPB, a. s., je nutné, aby medzi stavebníkom a DPB, a. s. bola uzatvorená zmluva o poskytnutí dlhodobého hmotného majetku a prevode novovybudovaných trakčných zariadení. **Táto musí byť uzatvorená ešte pred vydaním stavebného povolenia!** Samostatné objekty úprav pevných trakčných zariadení vyvolaných stavbou, naprojektované oprávneným projektantom, musia byť odovzdané v dvoch vyhotoveniach správcovi sietí DPB, a. s. Taktiež je nutné, aby tieto úpravy boli vykonávané v súlade s technologickými postupmi a podmienkami pre jednotlivé druhy pevných trakčných zariadení (PTZ).
5. Práce na trakčných zariadeniach smie vykonávať iba organizácia s príslušným oprávnením.
6. Káblové siete DPB, a. s. musia byť pred zahájením stavby riadne zamerané a vytýčené. Výkopové práce v ochrannom pásme káblov DPB, a. s. musia byť vykonávané ručne. Kríženia a súbehy inžinierskych sietí musia byť riešené v súlade s STN 73 6005. Odkryté káble musia byť pred zasypaním skontrolované správcom [tf. 5950 1491]. Zápis z tejto kontroly je nutnou podmienkou ku kolaudácii stavby a stavba nesmie byť bez uvedeného dokladu skolaudovaná.
7. Začiatok výkopových prác musí byť nahlásený správcovi pevných trakčných zariadení [tf. 5950 1491], prípadne na elektrodispečing DPB, a. s. [tf. 5950 6666].

8. Výkopové a stavebné práce nesmú narušiť statiku nosného systému, ani ináč poškodiť pevné trakčné zariadenia.

9. Pri pretláčaní je nutné dohodnúť podmienky na konkrétnom mieste so správcom pevných trakčných zariadení DPB, a. s. [tf. 5950 1491].

10. Pri prácach v blízkosti trakčných vedení treba dodržiavať STN 34 3112, najmä články 112, 117 a 120 - dodržanie bezpečnej vzdialenosti minimálne 1,0 m od živých častí trakčného vedenia.

11. V rozhodnutí vydanom stavebným úradom žiadame vyjadrenie a podmienky Dopravného podniku Bratislava, a. s. citovať v plnom znení.

S pozdravom

Ing. Karol Kajdi

Príloha

projekt, paré č. 5

POD - 2x

Na vedomie

DPB - 2410, 9432

ddiel: Sa
ložka čísl

OBCHC

ratislavsl

I. SÍDL

ázov ul

rešovsk

Názov o

PSČ: 82

II. IČO

IV. DE

V. PR

VI. P

1. pr

2. pr

3. vy

a od

4. p

5. ir

6. v

7. u

8. s

9. p

10

V

pr

N

E

P

J

!